

# GUIDA RAPIDA

**VALTRA**

**DIRECT**  
SmartTouch

**SERIE T**

**SERIE N**

**YOUR  
WORKING  
MACHINE**

# DIRECT: NIENTE PIÙ SCUSE

Questa guida è stata redatta per aiutare gli operatori Valtra a familiarizzare rapidamente con il proprio trattore.

L'operatore vi troverà informazioni su alcune caratteristiche e funzioni base e suggerimenti su come usare il trattore. Per informazioni più dettagliate, consultare il manuale d'uso o contattare il concessionario di zona.

Un trattore all'avanguardia deve essere anche dotato di una affidabile trasmissione in puro design finlandese. I modelli Direct sono dotati di trasmissione variabile (CVT, Continuous Variable Transmission), in grado di soddisfare qualsiasi attività richiesta dalle più diverse tipologie di operatori. Si azionano facilmente con il pedale di o la leva di avanzamento.

## DIRECT: NIENTE PIÙ SCUSE

### Modelli

- Valtra N134
- Valtra N154eco
- Valtra N174
- Valtra T144
- Valtra T154
- Valtra T174eco
- Valtra T194
- Valtra T214
- Valtra T234

### Caratteristiche

- CVT con impianto idraulico Load-sensing
- Distributori idraulici elettronici
- Nuova interfaccia utente SmartTouch: un nuovo standard per un facile funzionamento delle operazioni
- Leva di avanzamento intelligente
- Tecnologia completamente integrata
- Estrema facilità d'uso
- Costruiti in Finlandia da Valtra



# YOUR WORKING MACHINE

## LA VOSTRA

Bracciolo SmartTouch Valtra .....	4
Leva di avanzamento .....	5
Altri comandi sul lato destro .....	5
Terminale SmartTouch .....	6
Simboli della schermata Impostazioni ...	7
Display di guida .....	8
Modalità di guida: Modalità automatica .	9
Modalità di guida: Modalità manuale .....	9
Impostazione di trasmissione .....	10
A-B-C-D = quattro gamme di velocità ....	11

## MACCHINA

Modalità EcoPower .....	12
Controllo della velocità cruise .....	13
Memoria del regime motore .....	14
Pulsanti di memoria .....	15
Gestione delle operazioni a fine campo U-Pilot .....	16
Impianto idraulico programmabile .....	17
Impostazioni idrauliche .....	18
Programmazione idraulica .....	19

## DA LAVORO

Caricatore frontale .....	20
Dispositivo di aggancio e sollevatore ...	21
Comandi e connessioni posteriori .....	22
Presa di forza .....	23
Cruise della presa di forza .....	24
Cruise automatica .....	25
Profilo .....	26
QuickSteer .....	27
Auto-Guide .....	28



# BRACCIOLO SMARTTOUCH



- |     |   |     |   |
|-----|---|-----|---|
| 1.  | Leva di avanzamento   | 22. | Volume della radio  |
| 2.  | Joystick idraulico  | 23. | Selezione stazione radio  |
| 3.  | Funzione idraulica programmabile, ad es. la valvola 3rd Live nel caricatore                   | 24. | Disattivazione audio radio  |
| 4   | Terza e quarta funzione (per caricatore frontale)   | 25. | Girofaro  |
| 5.  | Acceleratore a mano   | 26. | Inserimento di Auto-Guide   |
| 6.  | Modalità automatica/manuale   | 27. | Inserimento di QuickSteer   |
| 7.  | Pulsante di memoria 3   | 28. | <b>Attivazione generale</b> (impianto idraulico, pulsanti programmabili, Auto-Guide)                        |
| 8.  | Memoria dei giri motore 1   | 29. | Interruttore principale delle luci di lavoro  |
| 9.  | Memoria dei giri motore 2   | 30. | Valvola ON/OFF B  |
| 10. | Trazione integrale (4RM)  | 31. | Interruttore della presa di forza frontale (quando non inclusa: interruttore per presa di forza posteriore) |
| 11. | Azionamento automatico della trazione integrale (4RM)   | 32. | Interruttore della presa di forza posteriore (quando non inclusa: interruttore assente)                     |
| 12. | Bloccaggio differenziali  |     |   |
| 13. | Azionamento automatico del bloccaggio differenziali   |     |   |
| 14. | Alzata manuale del sollevatore  |     |   |
| 15. | Abbassamento manuale del sollevatore  |     |   |
| 16. | Valvola ON/OFF A  |     |   |
| 17. | Leva di comando blu per distributori ausiliari  |     |   |
| 18. | Leva di comando marrone per distributori ausiliari  |     |   |
| 19. | Leva di comando verde per distributori ausiliari  |     |   |
| 20. | Leva di comando bianca per distributori ausiliari   |     |   |
| 21. | Dispositivo di regolazione della profondità sollevatore posteriore con impostazioni di blocco |     |   |

# LEVA DI MARCIA



- |    |   |
|----|---|
| 1. | Pulsante di memoria 1   |
| 2. | Pulsante di memoria 2   |
| 3. | Gamma di velocità (ABCD) di accelerazione   |
| 4. | Gamma di velocità (ABCD) di decelerazione   |
| 5. | Sollevatore posteriore (AutoControl) Interruttore di sollevamento/arresto/abbassamento/galleggiamento |
| 6. | Leva idraulica con semplice tocco 1   |
| 7. | Leva idraulica con semplice tocco 2   |
| 8. | Interruttore dell'inversore   |
| 9. | Regolazione velocità/cruise max.  |

# ALTRO CONTROLLI



- |     |   |
|-----|---|
| 1.  | Presa di alimentazione (opzionale)                                    |
| 2.  | Presa di corrente a 3 pin   |
| 3.  | Presa di corrente a 3 pin (opzionale)                                 |
| 4.  | Connettore display per ISOBUS e Auto-Guide (opzionale)                |
| 5.  | Connettore del terminale ISOBUS (opzionale)                           |
| 6.  | Connettore segnale dell'attrezzo (opzionale)                          |
| 7.  | Connettore telecamera (opzione)                                       |
| 8.  | Interruttore di arresto comandi (opzionale)                           |
| 9.  | Leva di sgancio del gancio di traino (opzionale)                      |
| 10. | Freno di emergenza  |
| 11. | Presa di corrente a 2 pin (controllata da interruttore/U-Pilot)       |
| 12. | Interruttore per presa di corrente a 2 pin                            |
| 13. | Presa di corrente a 2 pin (opzionale)                                 |
| 14. | Interruttore di prova per freni di servizio del rimorchio (opzionale) |

# TERMINALE SMARTTOUCH

L'interfaccia utente si suddivide in due sezioni: impostazioni e display di guida. È possibile spostarsi tra queste sezioni con i pulsanti Home (4) e Display di guida (5).

Le impostazioni si strutturano su tre livelli: schermata iniziale, schermata delle impostazioni e pop-up.

Le impostazioni utilizzate più di frequente si trovano nelle schermate delle impostazioni, mentre quelle meno usate nei pop-up.

I display di guida contengono le informazioni relative a trattore, attrezzi e attività di lavoro. È possibile visualizzare i display di guida a tutto schermo o in quattro sezioni. È inoltre possibile passare rapidamente dal display di guida alle relative impostazioni e viceversa.

**NOTA:** è possibile attivare e disattivare i pop-up dalle impostazioni del terminale.

**SUGGERIMENTO:** di notte è possibile spegnere il display per ottenere una maggiore visibilità del lavoro.



## Funzioni di visualizzazione

- |    |                             |
|----|-----------------------------|
| 1. | Modalità di visualizzazione |
| 2. | OK                          |
| 3. | Indietro                    |
| 4. | Home                        |
| 5. | Display di guida            |
| 6. | Rotella di comando          |
| 7. | Connettore USB ed Ethernet  |

# TRASMISSIONE SIMBOLI SCHERMATA

Accesso a tutte le funzioni del trattore in meno di tre tocchi sul touch screen.



## Fronte

- |   |                           |   |                              |
|---|---------------------------|---|------------------------------|
|   | Impostazioni terminale    |   | Motore                       |
|  | Sterzo                    |  | Fari                         |
|  | Sospensione               |  | Braccio                      |
|  | Impianto idraulico        |  | Impostazioni di              |
|  | Pres a di forza anteriore |  | Auto-Guide                   |
|  | Caricatore frontale       |  | Mappe                        |
|   |                           |  | Passa a schermata posteriore |

## Indietro

- |   |                            |   |                             |
|---|----------------------------|---|-----------------------------|
|   | Condizioni trattore        |   | Impostazioni attrezzo       |
|  | Telecamera                 |  | Terminale universale ISOBUS |
|  | Impianto idraulico         |  | Impostazioni ISOBUS         |
|  | Pres a di forza posteriore |  | Passa a schermata anteriore |
|  | Attacco posteriore         |  | Note                        |
|   |                            |  | Calcolatore                 |

# DISPLAY DI GUIDA

1. È possibile accedere ai display di guida dal pulsante  del terminale.

2. In questo modo verranno visualizzati 1 o 4 display diversi a seconda delle impostazioni.

2. Scorrere su una delle schermate verso sinistra o verso destra per visualizzare i diversi display di guida.

Toccare la schermata che si desidera modificare per aprire il pannello delle impostazioni.

3. È possibile allargare uno dei quattro display toccandolo due volte oppure toccandolo una volta, quindi toccando l'icona . È possibile passare da una schermata all'altra.

Toccare la schermata che si desidera modificare per aprire il pannello delle impostazioni.

4. 1. Passare tra le modalità schermo intero/quattro sezioni

2. Aprire il pop-up di selezione del display di guida

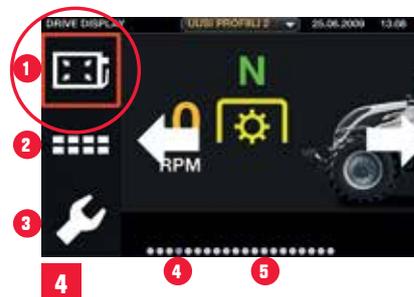
3. Passare alla schermata impostazioni

4. Attivare display di guida

5. Display di guida visibili

## Display di guida possibili

- Trasmissione
- Impianto idraulico anteriore e posteriore
- Presenza di forza anteriore e posteriore
- Sollevatore posteriore
- Condizioni trattore
- Funzioni dei pulsanti di memoria
- Telecamera di sicurezza
- Mappe (Auto-Guide)
- Contatori
- Terminale attrezzo ISOBUS



# MODALITÀ DI GUIDA

## MODALITÀ AUTOMATICA

All'avvio del trattore, la modalità di guida automatica è automaticamente attiva. Sono disponibili due modalità di guida principali:

- Guida con pedale (nessun simbolo sui display)
- Guida con leva (simbolo  sui display)

È possibile controllare la velocità di guida con il pedale di marcia o la leva di avanzamento. Il rapporto di trasmissione è controllato automaticamente. È possibile cambiare la gamma di velocità (ABCD) con i pulsanti +/- della leva.

## GUIDA CON LA LEVA DI AVANZAMENTO

Nel controllare la velocità con la leva, sul display del montante A è visualizzato il simbolo .

Partenza: Dopo aver selezionato la direzione, il trattore non si muove.

Per farlo muovere, spingere la leva verso avanti. Quando si usa la leva, è attiva la guida con leva. Per tornare al controllo con pedale, spostare la leva di avanzamento a sinistra.

Spostando leggermente la leva è possibile regolare accuratamente la velocità.

Spostandola con maggiore decisione, la velocità varia più rapidamente.

È possibile visualizzare la velocità della leva di avanzamento sul display di guida.

## MODALITÀ MANUALE

È possibile selezionare la modalità manuale con il pulsante  sul bracciolo.

Quando è attivata la modalità manuale, sul display del montante A e sul display SmartTouch è visualizzato il simbolo M relativo alla modalità di guida manuale.

La modalità di guida manuale può essere attivata solo nelle aree di lavoro A e B.

Partenza: Dopo aver selezionato la direzione, il trattore non si muove.

Per farlo muovere, spostare la leva di guida in avanti per muovere la macchina.

Controllare il regime motore con il pedale o con l'acceleratore a mano.

Se si è passati alla modalità manuale mentre il trattore è in movimento, il rapporto di trasmissione sarà mantenuto fino a che lo si cambia. È inoltre possibile salvare un determinato rapporto di trasmissione nella memoria tenendo la leva di avanzamento verso destra per 1 secondo. Pertanto, piuttosto che della velocità di crociera, vi è una memoria del rapporto di trasmissione. Toccare la leva di avanzamento a sinistra memorizza il rapporto zero.



# IMPOSTAZIONI DI TRASMISSIONE



**1.** Velocità di avanzamento pre-programmata per la modalità con leva di avanzamento.

Impostazione della velocità da 0 fino alla massima velocità

**2.** Velocità massima.

Impostazione della velocità massima del trattore da 0 fino alla velocità desiderata, il trattore non supererà quel valore

**3.** Velocità di retromarcia pre-programmata per la modalità con leva di avanzamento.

Impostazione della velocità da 0 fino alla massima velocità

**4.** Cambio automatico tra gamme di velocità C e D.

**5.** Regolazione rapporto di trasmissione.

Priorità per motore o trasmissione.

**6.** Impostazioni di trasmissione aggiuntive, quali simulazione frizione turbina (necessaria per partenze regolari o utilizzo del caricatore frontale)

**7.** Regolazione automatica dello slittamento.

- OFF
- 1 = scarsa influenza
- 5 = notevole influenza

# COME REGOLARE AL MEGLIO LA TRASMISSIONE IN BASE ALL'ATTIVITÀ DA SVOLGERE

Il trattore Valtra ha funzioni che consentono di adattare al meglio la trasmissione a seconda dell'attività da svolgere. Quando le impostazioni di trasmissione sono regolate correttamente, si risparmia sui consumi di carburante e si usa la potenza solo dove necessario.

**RAPPORTO DELLA TRASMISSIONE:** controlla la reazione del motore in base al carico.



1.

Spostando la barra di scorrimento verso sinistra si assegna la priorità alla memoria dei giri motore: quando sotto carico, il rapporto di trasmissione sarà regolato automaticamente per mantenere i giri motore. + Erogazione della potenza, ad esempio quando si usa la presa di forza.

2.

Spostando la barra di scorrimento verso destra, la priorità è invece assegnata al rapporto di trasmissione: il motore riduce i giri, mantenendo comunque il rapporto di trasmissione più conveniente in termini di consumi. Ciò aumenta il risparmio di carburante, ad esempio per attività di trasporto.

La manopola può essere regolata con la macchina in movimento o ferma. Per le attività abituali, l'impostazione migliore è a metà tra la posizione centrale e la posizione massima sia da un lato che dall'altro.



## ASR (Acceleration Slip Regulator) CONTROLLO DELLA TRAZIONE

Nei trattori Direct, è disponibile un sistema di controllo della trazione che limita lo slittamento delle ruote in condizioni di terreno strade molto scivolose. È possibile impostare lo slittamento massimo desiderato delle ruote dal menu impostazioni trasmissione nella schermata del braccio. Di conseguenza, il trattore farà in modo che la trazione sia il più efficiente possibile in tutte le situazioni di guida senza slittamento delle ruote.

In questo modo, il lavoro sarà il più efficace possibile, più velocemente e con un minor consumo di carburante. Inoltre, quando usato sul campo, si avrà una minore compattazione del suolo. È possibile impostare lo slittamento richiesto dalle impostazioni di trasmissione.



# A-B-C-D = QUATTRO AREE DI LAVORO

La trasmissione CVT Valtra è una vera macchina da lavoro. Con le sue 4 aree di lavoro e i 2 punti ottimali per area, l'efficienza della trasmissione supera il 90%. Un totale di 8 posizioni ottimali è il quantitativo più elevato che si possa trovare sui trattori CVT in questo segmento di mercato.

- + Migliore efficienza per tutte le attività (risparmio di carburante e minore usura della trasmissione)
- + Efficienza ottimale della trasmissione per ogni attività e velocità di guida
- + Migliore capacità di trazione
- + 92% di velocità con efficienza della trasmissione eccellente

È semplice individuare il punto ottimale di ciascuna gamma calcolando il 25% e il 75% della velocità massima dell'area.

	40 km/tim	Posizioni ottimali	50 km/tim	Posizioni ottimali	
<b>A</b>	0-6,5 km/tim	1,6 km/tim 4,9 km/tim	0-8 km/tim	2 km/tim 6 km/tim	Richiesta di potenza e coppia elevate, bassa velocità. Ad es. aratura profonda e spietramento.
<b>B</b>	0-13,5 km/tim	3,4 km/tim 10,1 km/tim	0-17 km/tim	4,3 km/tim 12,8 km/ tim	Richiesta di coppia medio/alta, velocità media. Ad esempio per aratura, formazione di letti di semina, erpicatura meccanica, semina, taglio di siepi.
<b>C</b>	0-21 km/tim	5,3 km/tim 15,8 km/ tim	0-26 km/tim	6,5 km/tim 19,5 km/ tim	Coppia media, velocità di avanzamento variabile. Ad esempio, trasporto su campo, aratura leggera, falciatura, taglio di siepi, semina e partenza con carichi pesanti.
<b>D</b>	0-40 km/tim	10 km/tim 30 km/tim	0-50 km/tim (57 km/tim)	12,5 km/tim 37,5 km/ tim	Bassa coppia, velocità di avanzamento elevata, senza presa di forza. Gamma per trasporto su strada.

# COME CAMBIARE LA GAMMA DI VELOCITÀ



## CAMBIO GAMMA ABCD MANUALE

1. È sufficiente premere il pulsante + o - sulla leva di avanzamento.



## PER CAMBIARE LA GAMMA TRA C E D IN MODO AUTOMATICO

2. Selezionare la schermata di trasmissione premendo il pulsante di trasmissione.
3. Attivare il cambio automatico tra le gamme di velocità C e D.



## Modifiche delle aree di lavoro

- C → D automatico
- D → C automatico

# MODALITÀ ECOPOWER

## (DISPONIBILE SOLO SUI MODELLI N154ECO E T174ECO)

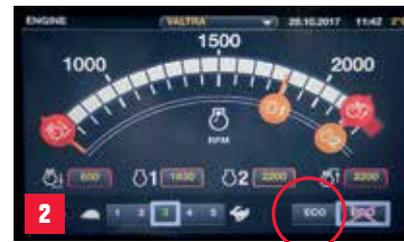
EcoPower è un'innovazione di Valtra da oltre 15 anni. La modalità EcoPower è progettata appositamente per attività che richiedono una notevole coppia, ma non giri motore costanti, ad es. durante operazioni di traino sul campo. Grazie a EcoPower sono garantite potenza e coppia massime con una riduzione di 200 giri motore, rispetto alla modalità normale, senza pregiudicare la velocità di marcia. Ciò consente di ridurre i livelli di rumorosità e i consumi di carburante.

### ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ ECOPOWER DAL DISPLAY SMARTTOUCH

1. Accedere alla schermata del motore con il pulsante motore.
2. Selezionare la modalità EcoPower per attivarla. Per disattivarla, premere il pulsante ECO.

Quando si utilizza la modalità ECO, il regime del motore non supererà i 1800 giri/min. Sia la potenza più elevata sia la coppia più elevata saranno raggiunte mediante un regime motore molto più basso.

**SUGGERIMENTO:** **Per operazioni di traino:** è possibile provare le operazioni di traino pesanti a bassi regimi. La maggior parte dei trattori concorrenti non riesce a trainare con efficacia a tali bassi regimi, ad esempio a 1000 giri/min.  
**Per trasporto (in salita):** grazie alla modalità Eco, è possibile guidare il trattore a regimi di marcia Powershift bassa.  
**Per operazioni con presa di forza:** con le prese di forza di 540E e 1000E anche le operazioni con presa di forza sono più semplici.



# CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DI CRUISE

È possibile comandare il controllo della velocità di cruise con la leva di avanzamento.  
Consente di mantenere una velocità costante.



1. Spostare 1 secondo la leva di avanzamento verso destra per attivare il cruise e mantenere l'attuale velocità di avanzamento. Una schermata pop-up mostra lo stato (ON/OFF) e il valore della crociera.
2. Con il cruise attiva, è possibile regolare facilmente la velocità della stessa con la manopola sotto alla leva.
3. Tornare alla velocità di crociera recente inclinando la leva verso destra con un movimento rapido.
4. Il cruise si disattiva premendo i pedali del freno oppure inclinando la leva di avanzamento verso sinistra. Dopo averla disattivata, la velocità è controllata mediante pedale di marcia (o leva di avanzamento).
5. Oltre ai pulsanti di memoria M1, M2 e M3, è possibile salvare fino a quattro diverse velocità di crociera totali da utilizzare contemporaneamente.

**NOTA:** quando si guida nella modalità manuale, è in azione la memoria del rapporto di trasmissione, piuttosto che la velocità di crociera.

# MEMORIA DEL REGIME MOTORE

Valtra DIRECT dispone di una memoria del regime motore che manterrà i giri motore costanti, a prescindere dalla velocità di avanzamento.

1. Accedere alla schermata del motore con il pulsante motore.
2. È possibile utilizzare la semplice pre-impostazione per la memoria del regime motore 1 e 2: modificare il valore spostando l'indicatore e regolandolo precisamente in base alla ruota encoder.
3. In alternativa, è possibile impostare la velocità cruise dei giri del motore direttamente in base alla velocità attualmente in uso premendo per 3 secondi i pulsanti di memoria del regime motore 1 o 2.
4. Per attivare e disattivare la funzione di memoria dei giri motore, premere il pulsante di controllo del cruise dei giri motore. Attualmente, il regime motore utilizzato può essere archiviato nella memoria premendo per 3 secondi i pulsanti di memoria del regime motore 1 o 2.

Nel trattore Direct, è possibile impiegare al contempo la velocità di crociera di avanzamento, mentre si usa il cruise dei giri motore. Di conseguenza, il trattore manterrà anche la velocità di avanzamento in modo automatico.



# FUNZIONI PROGRAMMABILI PULSANTI DI MEMORIA

È possibile aggiungere ai pulsanti di memoria programmi ad azione singola o programmi ad azione (U-Pilot) in sequenza. È possibile programmare i pulsanti di memoria per quasi tutte le funzioni dello SmartTouch.



1. Aprire la schermata del bracciolo.
2. Toccare il pulsante di memoria desiderato.
3. Toccare l'icona di selezione del programma ad azione singola.
4. Toccare l'icona Aggiungi azione.
5. Toccare l'azione o la categoria di azioni per selezionarla.
6. Toccare  per aggiungerla.
7. Toccare  per accettare il programma ad azione singola.

Per modificare il programma ad azione singola:

- Eliminare l'attuale programma ad azione singola.
- Aggiungere il nuovo programma ad azione singola.

Esempi di funzioni programmabili:

- Avvio/Arresto presa di forza
- Le velocità cruise (fino a 4 memorie di velocità cruise),
- attivazione di Auto-Guide

**SUGGERIMENTO:** con i diversi profili è possibile modificare con facilità l'utilizzo dei pulsanti di memoria secondo le impostazioni per profilo.

# AZIONAMENTO AUTOMATICO DELLE OPERAZIONI DI FINE CAMPO U-PILOT

1. Aprire la schermata del bracciolo.
2. Toccare il pulsante della memoria desiderato.
3. Toccare l'icona della sequenza.



## REGISTRAZIONE DI UN PROGRAMMA U-PILOT

4. Toccare l'icona della registrazione.
5. Eseguire le operazioni nell'ordine richiesto.
6. Toccare l'icona della registrazione per terminarla.



## IMPOSTAZIONE DI UN PROGRAMMA U-PILOT

7. Toccare l'icona Aggiungi azione.
8. Toccare l'azione o la categoria di azioni e selezionarla.
9. Aggiungere il resto delle azioni simili.
10. Modificare l'ordine delle azioni scorrendo con il dito (se necessario).
11. Modificare l'ora e la distanza tra le azioni.



**SUGGERIMENTO:** la sequenza di U-Pilot è salvata sul profilo in uso (ad es. aratura).  
Quando si cambia operazione, modificare il profilo e tutte le impostazioni e le sequenze saranno quindi pronte al termine della programmazione.

È possibile regolare U-Pilot con precisione e facilità mediante il touch screen, anche durante la guida.

# FUNZIONI PROGRAMMABILI IMPIANTO IDRAULICO

Nel bracciolo SmartTouch sono disponibili 9 diversi comandi idraulici programmabili. I comandi idraulici ausiliari sono posizionati sul bracciolo. Il joystick, e le leve lineari sono programmabili, quindi è possibile selezionare quale leva controllerà quale valvola.



- 1.** Joystick
- 2.** Leva lineare del joystick
- 3.** Pulsante superiore (Selecto 3 del caricatore frontale)
- 4.** Pulsante inferiore (Selecto 4 del caricatore frontale)
- 5.** Leva leva idraulica lineare 1
- 6.** Leva leva idraulica lineare 2
- 7.** Valvola ON/OFF A
- 8.** Valvola ON/OFF B
- 9.** Leva lineare blu
- 10.** Leva lineare marrone
- 11.** Leva lineare verde
- 12.** Leva lineare bianca
- 13.** Interruttore di attivazione generale

# IMPIANTO IDRAULICO PROGRAMMABILE

Sono disponibili due modi per configurare l'impianto idraulico e i relativi comandi con il bracciolo SmartTouch:

## 1. DALL'IMPOSTAZIONE DEI PULSANTI DI MEMORIA È POSSIBILE PROGRAMMARE UNA VALVOLA PER QUALSIASI COMANDO



1. Aprire l'impostazione dei pulsanti di memoria.

2. Selezionare il comando che si desidera programmare.

3. Toccare la funzione di valvola anteriore o posteriore, attacco anteriore o posteriore, caricatore frontale o ISOBUS per selezionarla.

4. Selezionare  per accettare le modifiche.



## 2. DALL'IMPOSTAZIONE IDRAULICA È POSSIBILE IMPOSTARE UN COMANDO PER QUALSIASI VALVOLA

1. Aprire la schermata dell'impianto idraulico anteriore o posteriore.

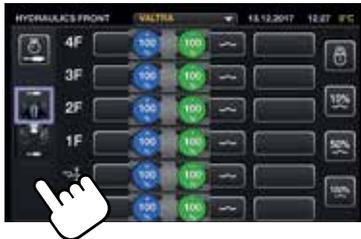
2. Toccare l'icona del dispositivo di controllo della valvola dalla riga della valvola desiderata.

3. Toccare il dispositivo di controllo per selezionarlo  
**NOTE:** è possibile selezionare più dispositivi di controllo per la stessa valvola.

4. Selezionare  per accettare le modifiche.



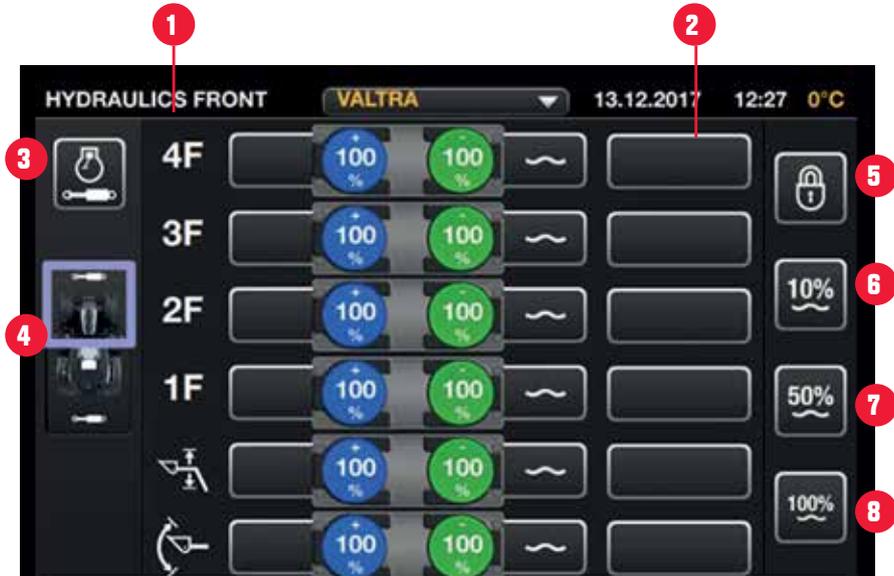
# IMPOSTAZIONI IDRAULICHE



È possibile passare agevolmente dalla visualizzazione anteriore e posteriore delle impostazioni idrauliche utilizzando un semplice gesto sul touch screen.



Accesso agevole alle impostazioni idrauliche



1.

Valvole anteriori  
Il simbolo ed il numero delle valvole anteriori è F, per quelle posteriori è R.

2.

Comando valvole.  
Si apre una finestra pop-up per selezionare il comando (9 possibilità).

3.

Impostazione idraulica assistita.

4.

Selettore dell'impianto idraulico anteriore/posteriore  
Selezionare tra le impostazioni delle valvole anteriori e posteriori.

5.

Bloccare tutte le valvole.  
Bloccare/Sbloccare tutte le valvole dalle modifiche delle impostazioni.

6.

Impostazione flusso del 10% e flottante per tutte le valvole.

7.

Impostazione flusso del 50% e flottante per tutte le valvole.

8.

Impostazione flusso del 100% e flottante per tutte le valvole.

# PROGRAMMAZIONE IDRAULICA DALLE IMPOSTAZIONI

Tutte le impostazioni per valvola si effettuano da un unico pop-up. Scorrere o toccare la funzionalità disponibile.



1. Impostazioni valvole bloccate.
2. Impostazioni valvole aperte.
3. Impostazione delle priorità  
- Consente di fissare la priorità per garantire un adeguato flusso di olio alla valvola.
4. Portata della porta +
5. Selezione della funzione della porta +  
x = nessuna funzione attiva  
∞ = bloccaggio posizione continuo  
0 s = durata del bloccaggio posizione
6. Regolazione della portata  
- Separatamente o contemporaneamente
7. Selezione della funzione della porta -  
0 s = durata del bloccaggio posizione  
∞ = bloccaggio posizione continuo  
~ = posizione flottante  
x = nessuna funzione attiva
8. Portata della porta -

**SUGGERIMENTO:** le impostazioni idrauliche sono salvate nel profilo in uso.  
Quando si cambia attività, modificare il profilo e tutte le impostazioni saranno quindi pronte al termine della programmazione.



# CARICATORE FRONTALE

L'utilizzo del joystick idraulico è il modo più agevole per controllare il caricatore frontale, ma è inoltre possibile controllarlo ad es. dalle minileve lineare della leva di avanzamento o da qualsiasi altro comando idraulico.

1. Aprire la schermata dell'impianto idraulico anteriore toccando il simbolo dell'impianto idraulico.
2. Selezionare i dispositivi di controllo del caricatore frontale (ad es. joystick).
3. Salvare le impostazioni toccando il segno di spunta verde.
4. Attivare i distributori ausiliari.
5. Tirare il joystick all'indietro per sollevare il caricatore frontale; spingere il joystick in avanti per abbassare il caricatore frontale. Spostare il joystick verso sinistra per chiudere l'attrezzo, spostarlo verso destra per aprirlo.

**SUGGERIMENTO:** con la minileva lineare della funzione 3rd Live sul joystick idraulico è possibile eseguire un movimento estremamente preciso: maggiore è la pressione, maggiore sarà il flusso.



# DISPOSITIVO DI AGGANCIO E SOLLEVATORE

## SBLOCCO DEL DISPOSITIVO DI AGGANCIO

1. Premere il pulsante di sollevamento per sollevare completamente l'attacco.
2. Tirare la leva di fermo del gancio per sganciare il dispositivo. Tenere la leva tirata.
3. Premere il pulsante di abbassamento per abbassare l'attacco. Rilasciare la leva di fermo del gancio quando questo ha superato il dispositivo di bloccaggio.

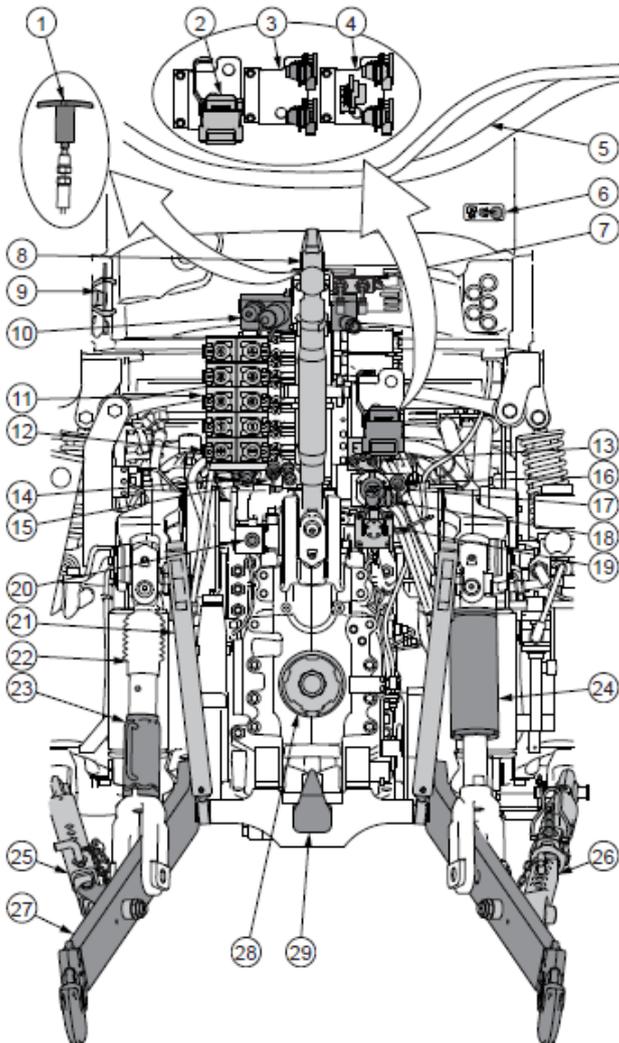
## BLOCCO DEL DISPOSITIVO DI AGGANCIO

4. Premere il pulsante di sollevamento finché il dispositivo non si aggancia. Si avverte uno scatto e la leva di sgancio del gancio di traino si solleva leggermente.
5. Premere il pulsante di abbassamento per abbassare lentamente l'attacco.

Se il trattore è dotato di dispositivo di spinta idraulico, è possibile spostare il dispositivo di aggancio in avanti o all'indietro con il pulsante immediatamente a destra. Accertarsi che il gancio sia bloccato correttamente. Il dispositivo di spinta sarà bloccato solo quando è nella posizione più elevata e quella più avanzata.



# COMANDI E CONNESSIONI POSTERIORI



Il dispositivo di aggancio è un componente opzionale per cui sono disponibili diverse alternative.

1.	Dispositivo di controllo ausiliario per freno di stazionamento
2.	Accoppiatore per rimorchio, Duo-Matic (opzionale)
3.	Accoppiatore per rimorchio, impianto a 2 tubazioni (opzionale)
4.	Accoppiatore per rimorchio, impianto a 1-2 tubazioni (opzionale)
5.	Ingresso per i cavi/fili di comando dell'attrezzo
6.	Connettore dell'arresto di emergenza per la presa di forza posteriore
7.	Valvola di arresto dell'attacco anteriore (opzionale)
8.	Terzo punto
9.	Staffa di stoccaggio dello snodo sferico della barra di attacco inferiore/del terzo punto
10.	Accoppiatori Power Beyond
11.	Accoppiatori rapidi, impianto idraulico ausiliario
12.	Accoppiatore rapido, valvola ON/OFF B
13.	Valvola ON/OFF A (opzionale)
14.	Accoppiatore di ritorno dell'impianto idraulico ausiliario
15.	Accoppiatore dello scarico per Power Beyond (opzionale)
16.	Accoppiatore rapido per dispositivi a pressione pneumatica (opzionale)
17.	Presa per rimorchio
18.	Presa di alimentazione (12 V)
19.	Connettore ISOBUS (opzionale)
20.	Accoppiatore rapido per freni del rimorchio idraulici (opzionale)
21.	Tiranti di sollevamento del dispositivo di aggancio (opzionale insieme al dispositivo di aggancio)
22.	Tirante
23.	Vite di livellamento
24.	Tirante di livellamento idraulico (opzionale)
25.	Limitatore del movimento laterale
26.	Limitatore automatico del movimento laterale (opzionale)
27.	Tirante inferiore
28.	Albero della presa di forza
29.	Dispositivo di aggancio (opzionale)

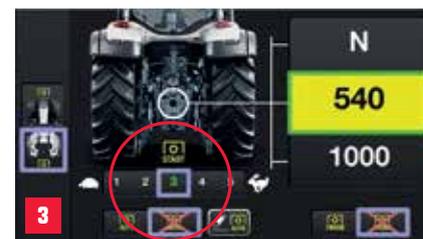
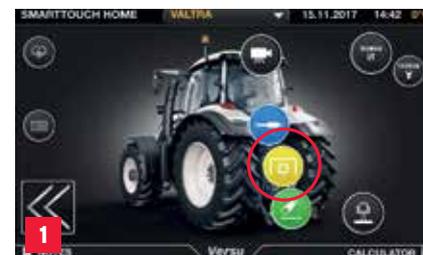
# PRESA DI FORZA

La presa di forza può essere utilizzata per trasmettere potenza dal trattore a un attrezzo.

1. Avviare il motore e toccare il simbolo della presa di forza sulla schermata SmartTouch per aprire le impostazioni della presa di forza.
2. Selezionare la velocità della presa di forza. Il valore rimane in memoria quando si spegne il motore.
3. Se necessario, regolare l'impostazione dell'aggressività di avvio della presa di forza. Un valore più elevato garantisce un tempo di innesto più breve.
4. È possibile controllare l'avvio e l'arresto della presa di forza con gli interruttori presenti sul bracciolo. Premere e rilasciare l'interruttore per avviare la presa di forza. Per arrestare la presa di forza, premere il relativo interruttore e spostarlo in avanti.

**SUGGERIMENTO:** è possibile programmare l'avvio e l'arresto della presa di forza per i pulsanti M1, M2 o M3 come singola operazione o nell'ambito di gestione delle operazioni a fine campo sequenza (U-Pilot).

**Cruise della presa di forza:** quando è attivata, è possibile raggiungere automaticamente la velocità corretta della presa di forza premendo il pulsante di memoria del regime motore (vedere pagina successiva).



# CRUISE DELLA PRESA DI FORZA

Il controllo del cruise della presa di forza, permette all'albero della PTO di raggiungere i giri nominali della velocità impostata. Pertanto, la velocità nominale della presa di forza influisce sul regime motore. Il valore del regime motore corrispondente alla velocità nominale della presa di forza selezionata è salvato automaticamente nell'impostazione di crociera dei giri motore selezionata.



1. Aprire la schermata posteriore o anteriore della presa di forza.
2. Attivare il cruise della presa di forza con l'apposito interruttore ON/OFF.
3. Per avviare il cruise della presa di forza, avviare il cruise dei giri motore premendo rapidamente l'apposito pulsante.
4. Sarà automaticamente disponibile la corretta velocità della presa di forza.

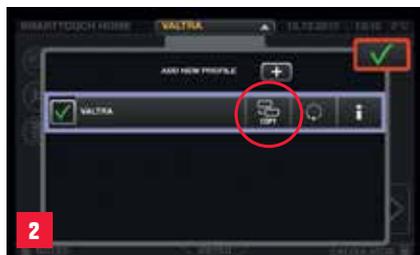
# PRESA DI FORZA AUTOMATICA

Con la presa di forza automatica è possibile fissare i limiti di avvio e arresto automatici della presa di forza. È possibile fissare un limite diverso per i casi di sollevamento o abbassamento del sollevatore posteriore. La presa di forza automatica consente di controllare l'avvio e l'arresto della presa di forza nelle seguenti condizioni:

- presa di forza automatica innestata
- presa di forza posteriore in funzionamento
- presa di forza della velocità di avanzamento non innestata
- gancio posteriore in modalità operativa o flottante
- velocità di avanzamento pari ad almeno 1 km/h
- gestione delle operazioni a fine campo non in uso

1. Aprire la schermata posteriore della presa di forza.
2. Attivare la presa di forza automatica con l'apposito interruttore sul display SmartTouch.
3. Fissare il limite all'avvio della presa di forza all'abbassamento dell'attacco.
4. Fissare il limite all'arresto della presa di forza al sollevamento dell'attacco.





# PROFILO

Tutte le impostazioni del display SmartTouch sono memorizzate nei profili. Qualsiasi impostazione venga modificata (tranne quelle del terminale), sono salvate automaticamente nel profilo attivo.

È possibile creare diversi profili in base a:

- Operatore
- Operazione specifica
- Attrezzo
- Combinazione di operatore + attrezzo (in caso di più operatori per trattore)

## CREAZIONE DI UN PROFILO

1. È possibile immettere le impostazioni del profilo da qualsiasi menu del terminale toccando la barra in alto.
2. VALTRA è il profilo predefinito che non è possibile né eliminare né modificare. Copiare il profilo predefinito.
3. Rinominare il nuovo profilo e modificare le impostazioni.
4. Selezionare la casella accanto al nome del nuovo profilo per attivarlo.
5. Modificare le impostazioni, che vengono salvate nel profilo in uso.

**SUGGERIMENTO:** è possibile creare illimitati profili.

# QUICKSTEER

## OPZIONALE

QuickSteer è un sistema di guida controllato da una valvola sterzo elettroidraulica. Il rapporto di sterzata regolabile consente di variare i tempi di reazione tra il movimento del volante e la sterzata del trattore, agevolando il conducente ogniqualvolta necessita di effettuare manovre importanti, ad esempio alla guida in aree ristrette o durante operazioni con caricatore frontale.

1. Attivare QuickSteer con il pulsante  sul tastierino posteriore del bracciolo. La spia del pulsante si accende.
2. Accedere alla schermata delle impostazioni di sterzata toccando il pulsante .
3. Regolare il dispositivo di scorrimento della sensibilità di QuickSteer in base alla direzione di marcia (marcia avanti o retromarcia). L'influenza sul rapporto di sterzata può variare da minima (1) a massima (5).
4. Disattivare QuickSteer premendo il pulsante  sul bracciolo. La spia del pulsante si spegne.



# AUTO-GUIDE

## MODALITÀ BASE

Il sistema automatico del servosterzo contribuisce a risparmiare tempo, carburante e materiale, riducendo le variazioni sul profilo prestazionale tra i conducenti. Auto-Guide garantisce una guida più rapida e accurata del trattore.



1. Toccare l'icona  di Auto-Guide.
2. Selezionare  per la modalità agevolata.
3. Configurare le impostazioni delle connessioni e di raggiungimento della linea di passaggio nei pop-up toccando le icone  .
4. Se tutte le funzioni sono in stato OK, toccare l'icona  per procedere alla registrazione di una nuova linea di passaggio.
5. Configurare le misurazioni dell'attrezzo.
6. Scegliere il tipo di linea di passaggio che si desidera utilizzare.
7. Fissare il punto A.
8. Fissare il punto B (deve essere distante almeno 10 m dal punto A).
9. Usare Auto-Guide!



**VALTRA**

Valtra Inc.  
Valmetinkatu 2  
FI-44200 Suolahti

Tel. +358 (0)2045 501  
Fax +358 (0)2045 50608  
[www.valtra.com](http://www.valtra.com)

**YOUR  
WORKING  
MACHINE**